

APARATO CRÍTICO


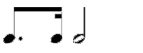
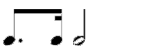
JOÃO DE DEUS DE CASTRO LOBO. *Matinas do Espírito Santo*
Edição: Vítor Gabriel

I - Invitatório

2. Venite adoremus

Localização	Parte	Situação na fonte
c.33	Cl I, II	semínima, pausa de semínima
c.33	Tpa I, II	semínima, pausa de semínima
c.33	Tpt I, II	semínima, pausa de semínima

II - Hino



Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Vla	sem staccato
c.1-6	Vln II	sem staccato
c.1-6	Bx	sem staccato
c.2-6	Vln I	sem staccato
c.3	S	
c.5	S	texto <i>puendum</i>
c.5	Bx	duas notas: mi, si
c.7	Vln I	três semínimas
c.7	Vln II	três semínimas
c.7	Vla	três semínimas
c.7	S	semicolcheias unidas de quatro em quatro
c.8, n.1-4, 6-7	Vln I	sem staccato, sem legato
c.8	Vln II	sem staccato
c.8	Vla	sem staccato
c.8	Bx	sem staccato
c.11, t.1	T	<i>f</i>
c.12	A	<i>p</i>
c.14, n.1, 5	A	<i>p, f</i>
c.16	Vla	compasso a mais
c.16, n.8	Vla	fá
c.19, n.6, 7	Cl I	lá, sol
c.20, t.2	Tpt I, II	fá, ré
c.23	Vln I	
c.23	Bx	
c.26	S	colcheias unidas duas a duas
c.30	S	semicolcheias unidas de quatro em quatro
c.35	A	<i>p</i>
c.37, n.1, 5	A	<i>p, f</i>
c.38	A	<i>f</i>
c.49	S	colcheias unidas duas a duas
c.51	S	colcheias unidas duas a duas
c.53	S	semicolcheias unidas de quatro em quatro e colocação imprecisa de texto
c.72, n.4-5	S	separadas

Localização	Parte	Situação na fonte
c.76	S	semicolcheias unidas de quatro em quatro e colocação imprecisa de texto

III - Responsório I

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Fl II	“solo”
c.7	Tpa I, II	
c.7, t.4	Vln I	colcheia, pausa de colcheia
c.15	Bx	semínima, duas pausas, semínima
c.26-27	Bx	quatro colcheias unidas, duas colcheias
c.27	T	semínima, quatro colcheias unidas duas a duas
c.29	T, B	
c.30	A	
c.33-35	S	posição imprecisa do texto latino
c.36	Vla	sem staccato
c.38	A	
c.42-44	S	posição imprecisa do texto latino
c.49	Fl I, II, Bx	mínima, pausa de semínima

IV - Responsório II

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Bx	“solo”
c.6	A	<i>f</i>
c.6, n.6	B	colcheia
c.7	Tpt I, II	“solo”
c.8, t.4	Tpt I, II	colcheia, pausa de colcheia
c.9	Tpt I, II	“solo”
c.9	Cl I	quatro colcheias unidas, duas semínimas
c.9, n.1	S, A, T, B	semínima
c.9	A	<i>f</i>
c.9	T	ré
c.10, n.4	Fl I	si
c.10, n.3, 4	Tpt II	dó, mi
c.12, n.1	T	dó
c.14, n.2	Fl I	ré
c.15	Fl II, Cl II, Tpa I, II, Tpt I, II	sem fermata
c.15, n.1	Cl II	dó
c.18, n.2	Tpa I	si bemol
c.22	Vln I	
c.23, n.2	Cl II	sol
c.25, n.1	A	si
c.27	Vln I	

Localização	Parte	Situação na fonte
c.28	Cl II	mi bemol
c.28	Vln I	
c.29	Vln I	
c.30	Tpa II	mínima pontuada
c.31	Cl II	dó
c.31	S, B	mínima, pausa de semínima
c.36	Tpa II	mínima, pausa de semínima
c.38-43, n.1, n.2, 3	Vln II	staccato, legato
c.51	Cl I, II, Tpt I, II	semínima, duas pausas de semínima
c.51	Tpa II	semínima, duas pausas de semínima e fermata
c.51	Vln I, II	mínima pontuada
c.52	Bx	“solo”
c.52	B	Andante
c.68	Vln II	duas colcheias, mínima


ANÔNIMO. *Vidi aquam*

Edição: Vítor Gabriel

Localização	Parte	Situação na fonte
c.6, t.3, 4	Vln I	
c.20	S	<i>dicens</i>
c.23-24	T	
c.30, n.2, 3	T	colcheias ligadas
c.39	Vln II	appoggiatura sem talho
c.48	T	sem fermata
c.54	Vln II	appoggiatura sem talho
c.58	S	sem staccato
c.63-65	AT	sem staccato
c.63-68	B	sem staccato
c.64, n.2	S	sem staccato
c.65-68	S	sem staccato

JOÃO DE ARAÚJO SILVA. *Gradual do Espírito Santo*


Edição: Marcelo Campos Hazan e Paulo Castagna




Localização	Parte	Situação na Fonte
c.2	Bx	
c.3, n.1	Vln I	appoggiatura sem bequadro
c.4, n.1	Vln I	appoggiatura sem bequadro
c.11, n.2, 3	S	dó sustenido, ré

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.11-13	T	 ia, al - - - - le - lu - ia, al - le - lu -
c.13, t.4	Vln I	lá
c.14, t.2	S, T	sem appoggiaturas
c.15, t.2	S, T	sem appoggiaturas
c.14, t.2	Vln I	sem appoggiatura
c.17, n.1-4	Vln I	marcato sobre as quatro notas
c.21, n.3	Vln I	sem bequadro
c.27, n.5	T	ré bequadro
c.28, n.5	Vln I	sem bequadro
c.31, t.3	A	mi
c.37, t.2	S, T	sem appoggiaturas
c.34, t.4	Vln I	lá
c.38, n.5	S	colcheia
c.48, n.3	Bx	ré
c.49, n.4	S	si
c.49, n.5, 6	Vln I	lá
c.67	T	 fá - ci - em ter - -
c.74	Vln I	sem fermata


MIGUEL TEODORO FERREIRA. *Gradual e Ofertório do Espírito Santo*
Edição: Marcelo Campos Hazan e Paulo Castagna



1. Gradual

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.6, n.9	Vln II	sem appoggiatura
c.10, n.6	B	sem marcato
c.11, n.1-4	B	sem marcato
c.11, n.1, 2	Vln I, II	ligadas
c.12, n.1-4	B	sem marcato
c.12, n.1, 2	Vln I, II	ligadas
c.12, n.3-c.13, n.1	Bx	ligadas
c.13, n.4	S	sem marcato
c.13, n.3-6	B	sem marcato
c.14, n.3	S	sem appoggiatura
c.14, t.4	Bx	crescendo
c.15, t.4	Tpa II	mi
c.15, n.1, 5	Vln I	<i>f</i> , sem appoggiatura
c.15, n.2, 6	Vln II	sem sustenido
c.15	B	“tutti”
c.16, t.1	S, T, B	 tu - um, et
c.16, n.3, 10	Vln I	fá sustenido, ré
c.16, n.1, 3	Vln II	sem appoggiatura, ré sustenido
c.17, t.1, 2	Tpa II	mi
c.17, n.10, 12	Vln II	sem sustenido
c.18, t.1, 2	Tpa II	mi

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.18, t.3, 4	Tpa II	ré, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.18, t.4	S, T	 - ciem
c.19, t.4	Vln II	crescendo (após o <i>f</i>)
c.20-26	S	seis compassos de pausa
c.20-22	T	dois compassos de pausa
c.20, n.7, 12	Vln I	sem sustenido
c.20	Vln II	 <i>f cresc.</i>
c.21, t.1	Vln II	lá, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.21, n.7, 11	Vln I	sem sustenido
c.22, n.7, 8	Vln I	ligadas
c.22, n.14	Vln II	sem appoggiatura
c.25, n.2, 6	T, Vln II	sem sustenido
c.26, n.2	Bx	sem sustenido
c.27, n.12	Vln II	sem appoggiatura
c.28-31	T	seis compassos de pausa
c.29, n.10	Vln I	appoggiatura com talho
c.31, t.2	S, B	 - ciem
c.32, n.2, 3	S	sem marcato
c.32, n.5, 6	T	sem marcato
c.32, n.2, 3, 6, 7	B	sem marcato
c.33, n.1	T	<i>ff</i>
c.34, t.3	Vln I	sol
c.37, t.2	S	sem marcato
c.38, t.1, 2	Bx	sem marcato


2. Ofertório

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.3, n.5	Vln II	sem appoggiatura
c.6, n.2, 3	Tpa II	dó sustenido
c.7, n.1	Vln I	appoggiatura com talho
c.7, t.3	Vln I	sem appoggiatura
c.10, n.1, 2	Vln I	sem sustenido
c.13, n.1	S	sem appoggiatura
c.17, t.4	Tpa II	pausa de colcheia, colcheia
c.18, n.4	Bx	sem sustenido
c.19, t.2	S	sem sustenido
c.22, n.2	B	sem appoggiatura
c.22, t.3	Bx	poco <i>f</i>
c.23-25	B	um compasso de pausa
c.23, n.8	Vln II	sem sustenido
c.23, n.1, 2; n.3, 4	Bx	ligadas
c.25, n.2	T	sem appoggiatura
c.25, n.13	Vln I	sem marcato
c.26, t.2	S	 offe - rent

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.26, t.2-3	T	 offe-rent re-ges
c.26, t.1-3	B	 ti-bi offe-rent re-ges
c.28, t.2	Tpa II	lá
c.28, n.3	S	sem appoggiatura
c.28, n.5	Vln II	sem appoggiatura
c.29, t.4	Vln I	<i>f</i> crescendo
c.29, t.4	Vln II	<i>ff</i>
c.31, n.4	B	sem appoggiatura
c.45	B	omitido
c.46, n.1	Tpa II	si
c.49	S	omitido
c.50	Tpa II	mínima, pausa de mínima
c.50, n.1	T	ré
c.52, t.4	Bx	sem marcato
c.54, t.4	Vln II	sem marcato
c.58, t.4	Bx	sem marcato
c.60, t.4	Vln II	sem marcato
c.63, n.1	Tpa I, II	marcato
c.65, n.2	Bx	sem marcato

FRUTUOSO DE MATOS COUTO. *Novena do Espírito Santo*
Edição: André Guerra Cotta

1. Invitatório


Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Vln I	sem staccato
c.1	Bx	“Corni”
c.2, n.1	Tpa	sem acento
c.2, n.1	Vln II	sem acento
c.3	Cl	mínima, semínima
c.6, n.2	Cl	sem acento
c.9-10	Vln II	<i>tuti vós</i> ”
c.10	Tpa	“vós”
c.10	Cl, Vln I	“vos”
c.10-12	Bx	staccato
c.13	Vln I	indicação de crescendo no final do compasso, sobre a barra
c.13, t.1	Bx	<i>p</i>
c.14-15	S, A, B	 le-lu-ia
c.15, t.3, n.2	Vln I	nota borrada (si, dó, ré?)
c.15, t.1	Vln II	<i>p</i>
c.17, n.1 e 2	T	dó
c.19	Vln I	a indicação de crescendo está no início do compasso, sobre a barra
c.21, n.2	Tpa	acento (>)
c.21, n.2	Vln I	acento (>)

Localização	Parte	Situação na fonte
c.21, n.2	Bx	acento (>)
c.26-29	Vln II	as notas estão ligadas
c.29	Bx	as quatro primeiras notas estão ligadas
c.32	T	três semínimas si bemol
c.32, t.1, n.3	Vln I	si bemol
c.32, n.1	Bx	acento (>)
c.38, n.1	S	acento (>)
c.38	T	si bemol
c.38, t.1, n.3	Vln I	si bemol
c.42	Tpa	<i>p</i>
c.42-44, t.3-4	Vln I	a mínima possui quatro pontos de staccato
c.45-46	Vln I	a ligadura abrange as três notas


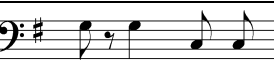
2. Hino

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Vln II	“ <i>fmo</i> ”
c.2, n.1	Cl	sem acento
c.4, t.3, n.1	Cl	lá
c.4, t.3, n.1	Vln I	sol
c.6, n.1	Cl	sem acento
c.6, n.1	Vln I	sem acento
c.6, t.3, n.1	Vln I	lá sustenido
c.8, t.3, n.1	Cl	si sustenido
c.8, t.3, n.1	S	lá
c.8, n.1	Vln I	acento (>)
c.11, n.1	Tpa	acento (>)
c.12, t.3	Cl	acento (>)
c.12	S, A, T	o desenho rítmico-melódico está adequado apenas ao primeiro texto
c.12, n.3	Vln II	acento (>)
c.12, n.2	Bx	acento (>)
c.13, n.1	S, A	acento (>)
c.14	S, A, T	o desenho rítmico-melódico está adequado apenas ao primeiro texto; a distribuição das sílabas não é homogênea
c.14, n.3	T	acento (>)
c.14, n.3	Bx	acento (>)
c.16, n.3	Cl	acento (>)
c.16, n.3	S, A	acento (>)
c.16, n.3	Vln I	acento (>)
c.16, n.2	Bx	acento (>)
c.17, n.1	Cl	acento (>)
c.17, n.1	S, A	acento (>)
c.18, n.3	T	acento (>)
c.18, n.3	Bx	acento (>)
c.21, n.1	A	sinal ambíguo (bequadro ou sustenido?)
c.22, n.1	T	colcheia
c.22, n.3	A	sinal ambíguo (bequadro ou sustenido?)
c.23, n.1	Vln I	<i>f</i>
c.23, n.1	Vln II	<i>f</i>
c.42-25	B	as notas graves parecem ter sido acrescentadas posteriormente

3. 1ª Jaculatória

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1, t.1	Cl	nota dupla: mi ⁵ (semínima pontuada) - mi ⁴ (mínima pontuada)
c.1, t.3, n.1	Vln II	fá
c.3-04	S	 Di - vi - no S - pí - ri - to,
c.5.	Vln II	mínima (borrada: si, dó); semínima dó
c.6.	Vln II	mínima dó; semínima mi
c.7, t.1	S	nota borrada (lá, si)
c.7, t.1	Vln I	semínima ré
c.7, t.1	Vln II	semínima fá
c.8	Bx	“a 3.”
c.9, n.1	A	acento (>)
c.9, n.1	Cl, Vln I	acento (>)
c.10, t.1-2	Vln I	semínima mi ligada ao tempo seguinte
c.11, n.1	T	acento (>)
c.11, n.1	Cl, Vln I e II	acento (>)
c.12	Tpa	indicação de difícil leitura (“cri”?)
c.12, t.2, n.1	T	acento (>)
c.12, t.3, n.1	T	acento (>)
c.12	Bx	“tuti”
c.13, n.2	Cl	rasurada
c.14, t.3	Cl	colcheia, duas semicolcheias
c.14, t.2, n.2	A	si
c.14, t.3	Vln I	colcheia, duas semicolcheias
c.14, t.1, n.2	Vln II	nota dupla: si ³ -ré ⁴ , ligadas ao tempo seguinte
c.15, t.3, n.2	S	acento (>)

4. 2ª Jaculatória

Localização	Parte	Situação na fonte
c.3-4, t.3	S	 no S - pí - ri - to,
c.4, n.1	A	acento (>)
c.6	S	as notas estão ligadas
c.10, t.3, n.1	B	colcheia rasurada (so1 corrigida para dó ²)
c.10, t.3, n.2	B	colcheia dó
c.12	B	 de mi - nha von -
c.13, t.3, n.1	S	acento (>)
c.14, t.1-2	T	semínima (seguida de pausa de semínima)

5. 2ª e 3ª Jaculatória

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1, t.1	Cl	colcheia pontuada, duas fusas
c.2, n.1	Cl, Bx	sem acento
c.2, n.2	Vln I	acento (>)
c.3, t.1	Cl	colcheia pontuada, duas fusas

Localização	Parte	Situação na fonte
c.3, t.3	Vln II	“<”: acento? crescendo?
c.4, n.1	Tpa	sem acento
c.4, n.1	B	sem acento
c.4, t.1	Bx	duas colcheias, sem acento
c.5, t.3	S	primeira nota e ornamento possuem sinal ambíguo (sustenido ou bequadro?)
c.5	Vln I	as notas trazem pontos de staccato e um traço sob as três (ligadura?)
c.5	Bx	“ <i>solu</i> ”
c.6, n.2	Vln I	acento (>)
c.7, t.3	S	primeira nota e ornamento possuem sinal ambíguo (sustenido ou bequadro?)
c.7	Vln I	staccato
c.8, n.2	Vln I	acento (>)
c.8, t.1-2	Vln II	as duas notas estão ligadas; primeira possui acento (>)
c.9, t.3	S	dó sustenido
c.9	Cl	a primeira nota de cada tempo tem acento (>)
c.10, n.1	S	acento (>)
c.10, n.1	Cl, Tpa, Vln I	acento (>)
c.10, t.2-3	Vln II	as quatro notas estão ligadas, duas a duas
c.10, t.3	Bx	colcheia dó com acento (>), pausa de colcheia
c.11, n.1	Cl, Tpa	<i>p</i>
c.11, t.2, n.1-2	Vln I	notas borradas com a inscrição “A” sobre a primeira
c.11, t.3	Bx	semínima (borrada: ré/dó) com acento (>)
c.12, n.2	Cl, Tpa	colcheia, seguida de pausa de colcheia
c.12, t.3	Bx	colcheia dó com acento (>), pausa de colcheia
c.13, n.1	Tpa	acento (>)
c.13, n.1	Vln I	acento (>)
c.14, t.2	Vln I	<i>f</i> , sem acento
c.14, t.2	Cl, Vln II, Bx	<i>f</i>

6. 3ª Jaculatória

Localização	Parte	Situação na fonte
c.2, n.1	S, A	sem acento
c.2-4	T	
c.4, n.1	S, A	sem acento
c.10, t.3	T	duas colcheias mi
c.10, t.3	B	duas colcheias dó
c.12, t.1-2	A	duas semínimas dó, si
c.13, n.2 e 5	S	acento (>)

7. 4ª Jaculatória

Localização	Parte	Situação na fonte
c.2	A	sinal de crescendo
c.2	T	mínima, semínima
c.5	Bx	mínima, semínima
c.6	A	não possui bequadro
c.7	S	“ <i>Solo</i> ”
c.8, t.3	T	duas colcheias ré

Localização	Parte	Situação na fonte
c.9, n.1	B	lá
c.9, t.3	Vln I	<i>f</i>
c.9, t.3	Tpa	acento (>)
c.9	Vln II	mínima dó; duas colcheias ré, ré
c.9 n.2	Vln II	<i>f</i>
c.10, n.1	Tpa	mi
c.10, n.1	S	acento (>)
c.10, n.1	B	lá
c.10, n.1	Vln I	acento (>)
c.10, n.1	Vln II	dó
c.10, n.1	Bx	lá
c.11, t.3	S	acento (>)
c.11, t.3	Vln II	acento (>)
c.11, n.3	Bx	acento (>)
c.10, n.1	Vln I	acento (>)
c.12, t.3	T	duas colcheias
c.12	B	semínimas
c.12, t.3	Vln II	acento (>)
c.13, n.1	T	si
c.13, n.3	B	<i>f</i> , acento (>)
c.13, t.3	Cl, Tpa, Vln I e II	<i>f</i>
c.14, n.1	A	ré natural, acento (>)
c.14, n.1	Vln I	acento (>)
c.14, n.2	Bx	<i>f</i> , acento (>)
c.15, n.3	T	lá
c.16	Vln I	“ <i>pizicato</i> ”
c.16	Vln II	“ <i>spizicato</i> ”
c.17	S	<i>p</i>
c.17, n.3	Vln I	acento (>)
c.18, n.2	Tpa	<i>f</i>
c.18	Vln I e II	a indicação “ <i>arco</i> ” está sob a primeira nota

8. Antífona



Localização	Parte	Situação na fonte
c.2, t.3	Bx	“ <i>solī supra</i> ”
c.3	Cl	<i>p</i>
c.4, t.2	Cl	acento (>)
c.4, n.3	Bx	acento (>)
c.7, n.3	Bx	acento (>)
c.8, t.3	Cl	colcheia com ponto duplo, três fusas
c.8, n.2	Vln I	sinal ambíguo (>): acento ou diminuendo?
c.8, n.3	Vln II	sinal ambíguo (>): acento ou diminuendo?
c.10, n.1	Vln I	acento (>)
c.11	Vln II	<i>p</i>
c.11	Cl, Bx	<i>p</i> , “ <i>tutti</i> ”
c.12, n.1	A	semínima pontuada
c.12, n.3	T	dó
c.12	Cl	três semínimas ligadas lá, si bemol, dó
c.12	Vln I	três semínimas ligadas sol, lá, si bemol
c.12	Vln II	três semínimas ligadas ré, mi bemol, fá
c.12	Bx	três semínimas ligadas si bemol, dó, ré









Localização	Parte	Situação na fonte
c.13, n.1	Bx	acento (>)
c.13, n.2 e 3	Bx	ligadas
c.14	S	três semínimas sol, la, si bemol
c.15, t.1	S	semínima dó
c.15, n.3	Vln I	<i>f</i> , acento (>)
c.15	Bx	a ligadura compreende as três notas
c.15, n.1	Bx	acento (>)
c.15, t.3	Bx	duas notas: ré ² bemol, lá ¹
c.16, t.1	Bx	duas notas: ré ² bemol, si ¹ bemol
c.16, t.2-3	Vln I	ligadura sobre todas as notas
c.16, t.3	Bx	acento (>)
c.17, t.1	Bx	acento (>)
c.17, t.1-3	Vln I	ligadura sobre todas as notas
c.18, n.2	Tpa	acento (>)
c.18, n.1	Vln I	sinal ambíguo: acento (>) ou diminuendo?
c.18, t.2	Vln II	indicação de crescendo
c.21-22	Vln I	ligadura sobre as notas dos dois compassos
c.23	Cl	“ <i>solu</i> ”

FRANCISCO MANUEL DA SILVA. *Te Deum* (em Sol)

Edição: Marcelo Campos Hazan




1. Te Deum

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.0, t.4	Vln I	si, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.1, t.1	Vln II	
c.1, t.3, 4	B	semínima, pausa de colcheia, pausa de semicolcheia
c.1, t.3	Bx	colcheia pontuada, pausa de fusa, fusa
c.1, n.5-12	Vln I	fusas
c.1, t.4	Vln II	colcheia, pausa de fusa pontuada, fusa
c.1, t.4	Bx	colcheia pontuada, pausa de fusa, fusa
c.2, t.1, 2	A	semínima pontuada, colcheia
c.2, t.1	Vln II	
c.2, t.3	Bx	colcheia pontuada, pausa de fusa, fusa
c.2, n.5-12	Vln I	fusas
c.2, t.4	Vln II	colcheia, pausa de fusa pontuada, fusa
c.2, t.4	Bx	colcheia pontuada, pausa de fusa, fusa
c.3	Bx	corroído
c.3, n.2-5	Vln II	semicolcheias
c.5, t.1	T B	colcheia duplamente pontuada, fusa
c.6, n.1	S T	appoggiatura sem talho
c.6, n.3	S	corroído
c.8, n.1	Fl	sem acento
c.8, t.4	S	pausa de colcheia, colcheia
c.8, n.3	B	fusa
c.9, t.4	B	colcheia pontuada, semicolcheia
c.10, n.1	S, T	appoggiatura sem talho
c.12, n.1	B	sem acento



Localização	Parte	Situação na Fonte
c.12, n.3	B	fusa
c.13, t.2, 3	Tpa I, II	
c.13, n.4	B	fusa
c.13, 14	Bx	corroídos
c.14, t.1, 2	T	semínima duplamente pontuada, semicolcheia
c.14, t.2, 3	Tpa I, II	
c.14, t.2, 3	Tímp	
c.18, n.1	A	sem grupeto, acrescentado (por outra mão?) a lápis
c.18, n.3	Vln I	lá-fá
c.21-26	Vln I	
c.21-26	Vln II	
c.24, 25	Bx	corroídos
c.26, n.3	B	fusa
c.27, t.2, 3	Tpa I, II	
c.27	Tímp	
c.28, t.2, 3	Tpa I, II	
c.32, n.2, 3	S	duas colcheias
c.34, n.1-4	Vln II	sol-mi-si
c.34, n.4	Bx	corroído
c.35, n.1	Vln II	sol-mi-si
c.35, 36	Bx	corroídos

2. Tibi omnes

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1	Vln I	
c.1, t.1	Vln II	pausa de fusa
c.3, n.3	Vln I, II	sem acento
c.4, t.1	Fl, S, T, Vln II	sem acento
c.5	Bx	regulador (diminuendo)
c.5, n.1-2	Cl	ligadas
c.6, n.2	Bx	colcheia omitida
c.7, n.2-4	Fl, Cl	sem staccato
c.8	Bx	corroído
c.8, t.1	Fl	pausa de semicolcheia
c.8, n.2-4	Fl, Cl	sem staccato
c.9, n.1-3	Vln II	dó
c.10, n.1	Bx	<i>f</i>
c.10, t.2, 3	Vln II	
c.16, n.1	Vln II	sem acento
c.16, n.1	Bx	sem acento


Localização	Parte	Situação na Fonte
c.16, n.3, 4	Bx	corroídas
c.17, t.1, 2	Vln I	
c.17	Vln II	
c.17	Bx	corroído
c.17-18	S	
c.18	Vln II	
c.18, n.1	Cl, S	sem acento
c.19, n.1	Vln I	poco <i>f</i>
c.20, t.1	Vln II	pausa de fusa pontuada
c.24, n.1, 2	Vln I	colcheia duplamente pontuada, fusa

3. Sanctus



Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1, n.9-10	Fl	ligadas
c.2, n.1	Tímp	sem acento
c.3, n.1	Tímp	sem acento
c.3, n.1	S, T	<i>f</i>
c.3, n.1-2	Vln II	ligadas
c.5	Vln II	
c.6, t.3, 4	S, Vln II	sem staccato
c.7-8	Bx	corroídos
c.8, n.1-3	A	sem staccato
c.10, n.2, 3	Vln II	sem staccato
c.10, n.5	A	acento (>), além do staccato
c.12, n.1-3	Vln II	sem staccato
c.14, n.3	Cl	acento (>), sem staccato
c.14, n.3	A	sem staccato
c.14, n.4	A	acento (>), além do staccato
c.14, n.2, 3	Vln I, II	sem staccato
c.14, n.3 - c.15, n.1	Vln I	ligadas
c.15, t.1	Fl, Vln I, II	sem acento
c.16, n.1-3	Fl, Cl, A, T, B, Vln I, II	sem staccato
c.16, n.5	A	ré
c.16, n.4	Vln II	sem ornamento
c.17, n.1	S, B	sem acento
c.18-20	Bx	corroídos
c.19	Fl	
c.20, n.1	Cl.	<i>ff</i>
c.21, n.1	Tímp, A, T, B,	sem acento



Localização	Parte	Situação na Fonte
	Vln II, Bx	
c.21, n.2-3	Vln I	ligadas
c.21, n.4, 5	Vln I	staccato
c.23, n.1	Tímp, S, A, T, B, Bx	sem acento
c.23	Fl	
c.25, n.1	S, B	sem acento
c.27, n.1	Tpa I, II, Tímp	<i>f</i>
c.30, t.2	S, T	sem acento
c.31, t.2 - c.33	Bx	corroídos

4. Te gloriosus




Localização	Parte	Situação na Fonte
c.2, n.3	S	<i>f</i>
c.5, n.3	Vln II	dó
c.7	S	prosódia não está clara
c.9, n.4	A	fá
c.10, n.3, 4	Bx	acento (>)
c.12, n.1	T	<i>ff</i>
c.12, n.1	Bx	<i>f</i>
c.13, n.1	S, A, B, Vln II	sem acento
c.13, t.3-4	Fl	
c.18, t.1	Fl	“Solī”
c.19, n.1	Bx	mi, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.21, n.3	Fl	<i>ff</i>
c.21, n.2	Bx	<i>f</i>
c.22, n.3	B	<i>f</i>
c.23, n.1, 2	Vln II	mi-dó-fá

5. Te Martyrum


Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1	B	“Te Martyrum pode cantar a sollo p. ^a m. ^{ma} Muzica”
c.4, n.9	A	lá
c.4, n.3, 7	Vln II	dó
c.5, n.3, 7	Vln II	dó
c.7, t.1-2	Vln I, II	
c.8, n.2	A	appoggiatura de colcheia com talho
c.8, n.2-4	Vln II, Bx	sem staccato
c.9, n.3	Vln I	duas colcheias ligadas
c.9, t.2-3	Vln II	





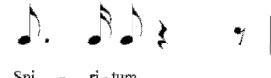

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.10, t.3	Vln II	
c.16, n.3	Vln I	si
c.16, t.1, 2	Vln II	
c.19, n.6	A	appoggiatura de colcheia com talho
c.20, n.5	A	si sustenido
c.20, n.9, 11	A	si bequadro
c.20, n.9	A	appoggiatura de colcheia com talho

6. Patrem immensæ

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.3, n.1	S	sem appoggiatura
c.3, n.2	A	acento (>)
c.4, n.1-4	Bx	ligadas
c.5, n.3	B	si, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.5, n.1-4	Bx	ligadas
c.5, n.5 - c.6, n.4	Vln II	
c.6	Vln I	
c.6, n.1-2	Bx	ligadas
c.7, n.1	Bx	ré
c.8, t.1-2	A	
c.10, n.1-5	Vln II	si-mi
c.11, n.1	Tímp	com talho triplo de fusas
c.11, n.1	Vln II	sem acento
c.14, n.3	Bx	ré, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.20, n.1	Vln I	acento (>)
c.24, n.1	Vln I	sem acento
c.24, t.1-2	Vln II	semínima, pausa de semínima
c.25, n.2	Vln I	mi-si, nota superior corrigida (por outra mão?) para a nota correta
c.26, n.1	Vln I	com talho simples de colcheia
c.29, n.1	Bx	<i>f</i>

7. Sanctum quoque

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1, n.1	Vln I	semínima sem ponto
c.5, n.1	Vln I	semínima sem ponto
c.5, n.2 - c.6, n.3	Vln I	ligadas
c.8	T	
c.9, n.4	S	lá
c.10, n.2, 3	S	colcheia, semínima

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.11, n.1-3	B	semínima, colcheia, semínima
c.12, n.1	S	dó
c.13	A	<i>smorzando</i> 
c.13	Bx	<i>smorzando</i> 
c.16, n.3	T, B	<i>p</i>
c.17, n.3	Vln I	fá, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.17	Vln II	lá-dó
c.18, n.2	Fl	<i>p</i>
c.18	Vln II	
c.24, n.1-4	Vln I	ligadas
c.26, n.2	B	
c.27	S	
c.27	T, B	




8. Tu Patris


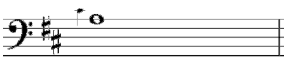
Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1, n.1	Vln I	acento (>)
c.1, n.1	Bx	<i>ff</i>
c.3, n.1	Vln I	sem staccato
c.5, n.1	Vln I	sem staccato
c.6, n.2-5	Vln I	sol-dó
c.6, n.1-2	Vln II	dó-mi
c.7, n.15	Vln I	dó
c.7, n.1-5	Vln II	si-ré
c.9, n.1	A	sol
c.9, n.1	Vln I	sem staccato
c.9, n.15	Vln I	dó
c.10, n.2	Fl	sem acento
c.10, n.1-12	Vln I	sem staccato
c.14	Tímp	“vivo”
c.14, n.1-4	Vln II	sem staccato
c.17, n.1-3	Vln II	sem staccato
c.22, n.4	Vln II	acento (>)
c.23, n.1	Fl	lá
c.23, n.1	Vln I	sem acento
c.24, n.1	Fl	ré, acento (>)
c.32	Vln II	colcheias
c.33, t.2	Bx	pausa de semínima
c.34	Vln II	colcheias
c.37, t.3-4	S, A, T, B	sem fermata

9. Tu devicto





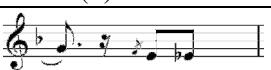
Localização	Parte	Situação na Fonte
c.3, n.2	Vln I	<i>f</i>
c.6-12	T	diversos reguladores (crescendo e diminuendo) anotados posteriormente a lápis, presumivelmente pela mão do solista
c.9, n.2	T	acento (>)
c.11, n.1	Vln I	acento (>)
c.12, n.1, 3	Vln II	sol
c.13, n.7	T	dó
c.14, n.1	Vln I	<i>f</i>
c.15, n.1	Bx	<i>f</i>
c.16, t.3	Tpa II	sol
c.16, n.6	T	appoggiatura de colcheia com talho único
c.16, n.3	Vln II	ré-si
c.24, n.2	Vln II	<i>p</i>
c.25, n.2	Vln I	acento (>)
c.25, n.2	Vln II	acento (>)
c.26, n.1	Vln II	lá
c.32, n.2	Bx	<i>f</i>
c.36, n.2	Vln II	sem acento
c.38, n.2	Vln II, Bx	sem acento
c.41, n.1	Vln I	<i>p</i>
c.42, n.1	Fl, Vln I, II, Bx	<i>f</i>
c.284, t.4	Fl, Cl	fermata


10. Judex crederis

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1	Vln II	
c.2, n.3	Vln I	ré
c.2, n.8	Vln I	sem trinado
c.2, n.3, 8	Vln II	sem trinado
c.3, n.1	A, Vln II	sem trinado
c.4, t.2	Vln I	duas colcheias
c.6, t.2	Vln I, II	colcheia, duas semicolcheias
c.6, n.3, 8	Vln II	sem trinado
c.7, n.1	S, A, T, Vln I, II	sem trinado
c.7, n.10	Vln II	dó, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.11	Cl	acento (>)
c.12, n.1	Bx	<i>f</i>
c.13, n.1	Cl, Vln I	acento (>)
c.15	Cl	acento (>)
c.17	Fl, Cl, Vln I	acento (>)
c.19-20	Cl	
c.19-21	Vln I	

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.19-21	Vln II	
c.21, n.1-4	Tpa II	mi, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.23, n.6	Vln I	lá-fá-mi
c.24	B	
c.25, t.2, 4	Vln I, Bx	pausa de colcheia pontuada

11. Te ergo

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1, n.6	Vln I	<i>p</i>
c.1, n.2	Bx	acento (>)
c.2	Bx	
c.3-4	Bx	 com as seguintes correções posteriores, por outra mão: 
c.4, n.1-3	Vln I	acento (>)
c.6, n.3, 4	S	fusas
c.8, n.5	Vln I, Bx	<i>p</i>
c.9, n.3	Vln II	sem acento
c.9, n.2	Bx	acento (>)
c.9, n.3	Bx	sem acento
c.10, n.5, 7	S	appoggiatura de colcheia com talho único
c.10, n.4-5	Vln I	acento (>)
c.11, t.3	Vln II	
c.14, n.2	Vln II	dó-mi
c.15, n.1	Vln II	sem acento
c.15, n.1-2	Bx	ligadas
c.16, n.1	A	sol
c.17, n.3	S	corroído
c.17, n.4	A	semicolcheia
c.17, n.1-4	B	sem staccato
c.17, n.1	Vln II	sem acento
c.17, n.1-2	Bx	ligadas
c.18, n.3	T	semicolcheia, pausa de semicolcheia
c.19, n.2	A	acento (>)
c.21, n.2	Vln I	acento (>)
c.21, n.7 - c.22, n.1	Vln I	ligadas
c.22, n.4, 7	Vln I	acento (>)
c.22, t.1-2	Vln II	
c.25, n.3	A	<i>pp</i>
c.25, n.1	B	<i>p</i> posterior, por outra mão
c.25, n.5	Vln II	sem acento
c.25, n.5 - c.26, n.1	Fl, Vln I	ligadas

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.25-26	Bx	 <p>com as seguintes anotações posteriores, por outra mão:</p> 
c.26, n.3	A	<i>pp</i>
c.29, n.2-3	Fl	ligadas

12. Salvum fac

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1	Cl	“ <i>Soli</i> ”, rasurado por outra mão
c.4, n.1-4	Vln II	lá-fá
c.8, n.1-4	Vln II	lá-fá
c.10, n.1	S	corroída
c.10, t.1	Vln I, Bx	<i>ff</i>
c.14, n.4	Bx	dó, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.17, n.1 - c.18, n.1	Cl	ligadas
c.22, n.1-4	Vln II	lá-fá
c.26, n.1-4	Vln II	lá-fá
c.27, n.2	T	semicolcheia
c.28	Fl, Cl	omitido
c.28, n.1	Vln II	nota inferior, ilegível, rasurada e corrigida (por outra mão?) para a nota correta
c.28, n.1	Vln II	<i>pp</i>
c.30, n.1, 2	Tpa I	lá
c.30, n.1	Tpa II	lá
c.30, n.1	Vln I	mi-dó
c.32, n.1	Tpa I, II	lá
c.34, n.1	Tpa I, II	lá
c.36, n.1	Bx	<i>ff</i>

13. Per singulos dies

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.2, n.1	Tpa II	ré, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.3, n.1	Tpa II	sem acento
c.4, n.1	Cl, Tpa I, II	sem acento
c.5, n.5-6	Vln I	colcheias
c.8, n.1	Fl, Cl	sem acento
c.9, n.1	Cl, Vln I	sem acento
c.12, t.2	Vln I	
c.14, n.3 - c.15, n.1	Cl	ligadas
c.16, n.2	S	acento (>)
c.16, n.2, 3	A	semicolcheia pontuada, fusa
c.18, n.2	Bx	acento (>)
c.20, n.1	Cl, Tpa I, II	sem acento
c.21, n.1	Cl,	sem acento


Localização	Parte	Situação na Fonte
	Tpa I, II	
c.23, n.1	S, Vln I	sem acento
c.25, n.1	Cl	sem acento
c.26, n.1	Cl	sem acento
c.30	Cl	falta ponto
c.31, n.1	Fl, S	acento (>)
c.34, n.3	Bx	acento (>)
c.37, t.1-2	Vln II	

14. Dignare Domine








Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1, n.1-3	Vln II, Bx	sem staccato
c.2, n.1-3	Vln II, Bx	sem staccato
c.3, n.2	Vln I	sol-dó, nota inferior corrigida (por outra mão?) para a nota correta
c.7, n.1	Vln I, II	sem acento
c.8	Vln II	
c.10, n.1	Vln II	<i>f</i>
c.11, t.6	Vln I	pausa de semínima, corrigida para o ritmo correto pela mesma mão
c.11	Vln II	omitido
c.12, n.1	Vln II	<i>p</i>
c.13, n.1	Vln I	sem acento
c.13, t.1-3	Bx	semínima, pausa de colcheia
c.15, n.1, 2- 3	S	semínima pontuada, duas fusas
c.18, n.1	Vln II	sem acento
c.19, t.4-6	Vln II	
c.22, n.1-3	Vln I	notas inferiores acrescentadas (por outra mão?)
c.23, n.2	S	sílaba <i>e</i> rasurada
c.23-25	Vln II	








15. Fiat misericordia

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.1, n.8 - c.2, n.1	Vln I	ligadas
c.1, n.4 - c.2, n.1	Vln II	
c.3, n.2	Vln II	sem acento
c.4, n.8	Vln I	acento (>)
c.5, n.7	Vln I	acento (>)
c.7-9	Vln II	
c.9, n.1	S	lá, corrigido (por outra mão?) para a nota correta
c.10, t.1	Fl	
c.10, t.1	Cl	falta a primeira pausa de semicolcheia
c.10, n.1	S	fusa

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.11, n.1-3	Vln II	fá
c.11, n.4	Bx	fá
c.12, n.1	Vln I	dó
c.13	Vln I	omitido
c.14, t.2	Tpa I, II	sem fermata
c.14	Vln I	

16. In te Domine

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.3-9	Vln I	sem staccato
c.4-5	S	<p>sílabas originais</p>  <p>con - fun - dar in æ - ter - num in te</p> <p>foram rasuradas e corrigidas (por outra mão?) para a prosódia correta</p>
c.4, n.1, 3, 5, 7	Bx	fá
c.5-9	Vln II	sem staccato
c.10	Vln II	compasso repetido três vezes
c.10-12	Vln II	quatro semicolcheias
c.12, n.1 - c.13, n.1	Cl	ligadas
c.13, n.1	T	sem acento
c.17, n.1	S, T	<i>f</i>
c.21, n.1	Fl	semínima, corrigida (por outra mão?) para o ritmo correto
c.21, n.1	S, A, T	sem acento
c.21-24, n.1, 3, 5, 7	Vln II	lá-ré
c.25, n.2	S	mi
c.25, n.5	Vln II	sol-mi
c.29, n.2	S	acento (>)
c.29	Vln I	
c.30, n.2	Vln I	sem acento
c.31-36	Vln I	
c.31-36	Vln II	
c.32, n.3	Bx	fá
c.36, n.3	T	<i>ff</i>
c.36, n.1	Vln II	mi
c.37, t.2	Tímp	 <p>escrito sobre uma camada anterior, rasurada e ilegível</p>
c.38, t.2	Tímp	
c.38	Tpa I, II	
c.39	T	acento (>)
c.40, n.1	T	acento (>)

Localização	Parte	Situação na Fonte
c.41, t.1-2	Vln I	quatro colcheias
c.42, n.2	S	sílabas <i>num</i> rasurada
c.42, n.1	T	acento (>)
c.42, n.1	Tímp	<i>f</i>
c.43, t.3-4	Cl	sem fermata
c.43, n.1	Vln II	com talho duplo de semicolcheias
c.48, n.1	S, B	sem acento
c.49, 50	Cl	
c.52, n.1	S	sem acento
c.52, n.1	B	<i>f</i>
c.53, t.1	Vln I, Bx	<i>ff</i>
c.54-55	A	
c.54, n.1, 3	T	acento (>)
c.55, n.1, 3	T	acento (>)
c.57	Vln II	colcheias
c.58	Fl	omitido
c.59	Cl	
c.59, n.1, 3	T	acento (>)
c.60, n.1, 3	T	acento (>)
c.59-60	A	
c.60	Cl	omitido
c.62, t.4	B	colcheia pontuada, semicolcheia
c.63	T	acento (>)
c.64, t.4	A	colcheia pontuada, semicolcheia
c.65	T	acento (>)
c.68, n.1, 2	Vln II	sol
c.70, 71	Bx	mínima, pausa de mínima
c.72-73	Vln II	
c.73, n.1	Vln I	<i>ff</i>
c.74	Fl	
c.75-76	Fl	
c.76, t.3-4	Vln II	fermata